

Telman Ibrahimov
PhD in Art. Azerbaijan National Academy of Sciences

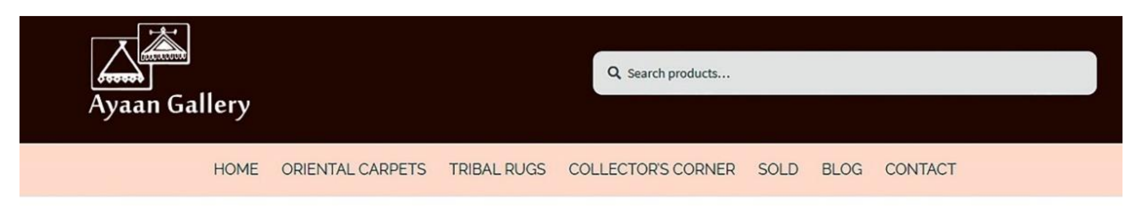
АРМЯНСКИЕ ФАЛЬСИФИКАЦИИ КАВКАЗСКИХ КОВРОВ

14 НОЯБРЯ // МЕЖДУНАРОДНЫЙ ДЕНЬ БОРЬБЫ С НЕЗАКОННЫМ ОБОРОТОМ КУЛЬТУРНЫХ ЦЕННОСТЕЙ

Незаконная продажа краденных ковров осуществляется армянскими ковровыми спекулянтами через галереи, осуществляющие незаконную продажу краденных культурных ценностей. Чаще всего этим занимаются “Ayaan Gallery” и “Yoruk Rug”. Торговлей краденного, изготовлением и продажей фейковых ковров занимаются также “ACHDJIAN GALLERY”, SERAFIAN'S ORIENTAL RUGS», “Tufenkian Carpets” и другие.

Ковры, имеющие аутентичные надписи и даты арабской графикой, продаются в этих галереях как армянские. Галерея, занимающаяся продажей Восточных ковров прекрасно знает разницу между армянскими и арабскими надписями в коврах. Вместе с тем, общеизвестно, что этно-культурная идентичность традиционного Кавказского ковра определяется не только надписями. Каждый ковер в своем художественно-техническом потенциале содержит и свою подлинную «родословную», которая и без надписи «громко кричит» о своем происхождении.

P. s. Нет, мы не просим помощи у ЮНЕСКО, оно также продажно, как и эти галереи. И мы не взываем к порядочности воров, фальсификаторов и тех кто продает ворованные ковры. Нам жалко только тех, кто покупает фейковые ковры и фейковые истории ковров.



Home / SOLD / Antique Armenian Yeravan Runner 1915



Antique Armenian Yeravan Runner 1915

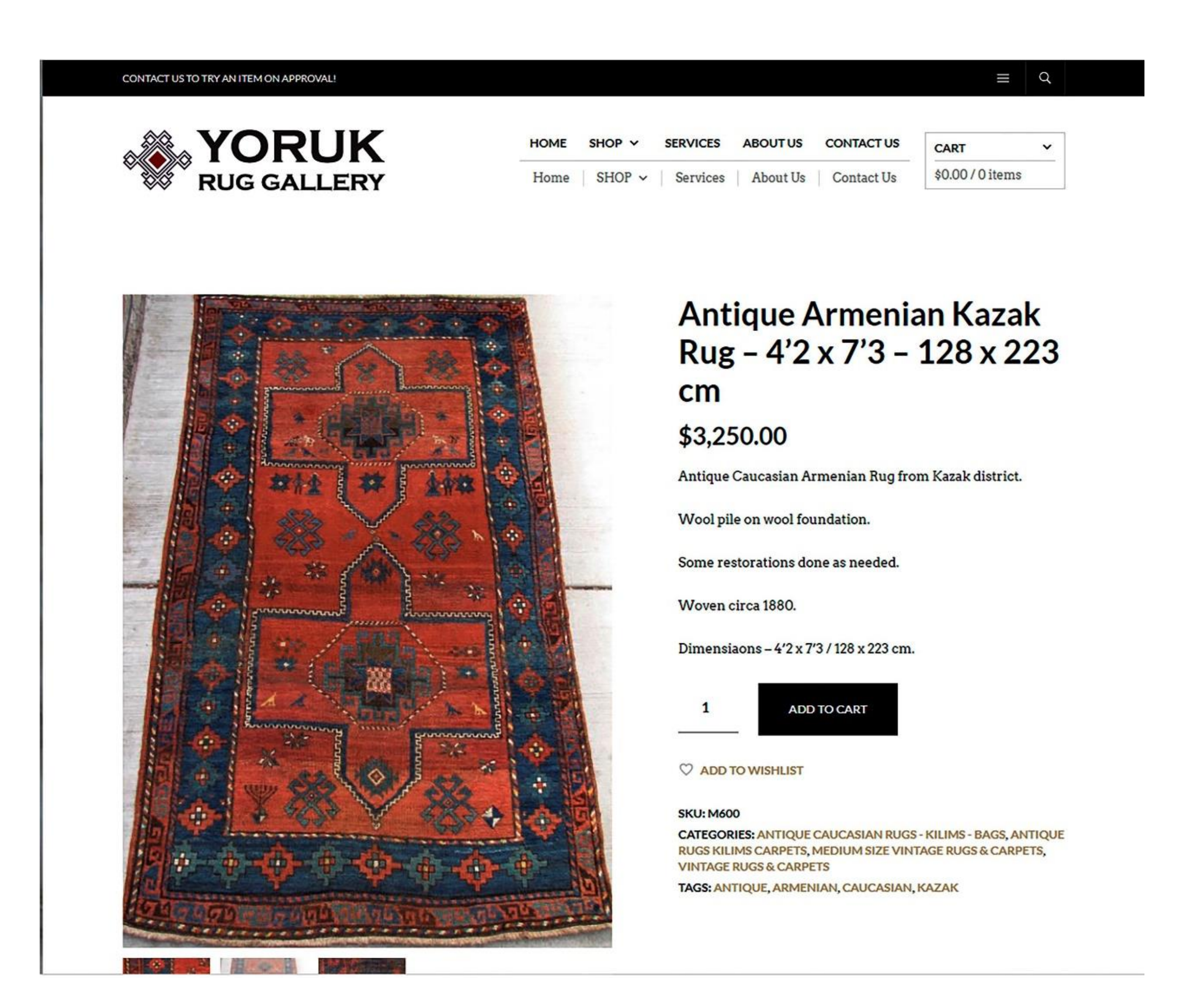
The carpet is beautifully kept with some minor wear and tear. It is a masterpiece of Armenian weavers from the begging of the past century

SOLD

Category: SOLD

Ковер «Казах» начала XX в. (1333/1915). На ковре надпись арабской графикой наверху: “Ya Huseyn”, внизу: “ Ya Yahya”. Дата написана по мусульманскому календарю н стандартно европейской графикой. Ковер продается “Ayaan Gallery” как армянский ковер из Еревана





Ковер Kazax. «Yoruk Rug Gallery» продает его как Армянский «Казак»



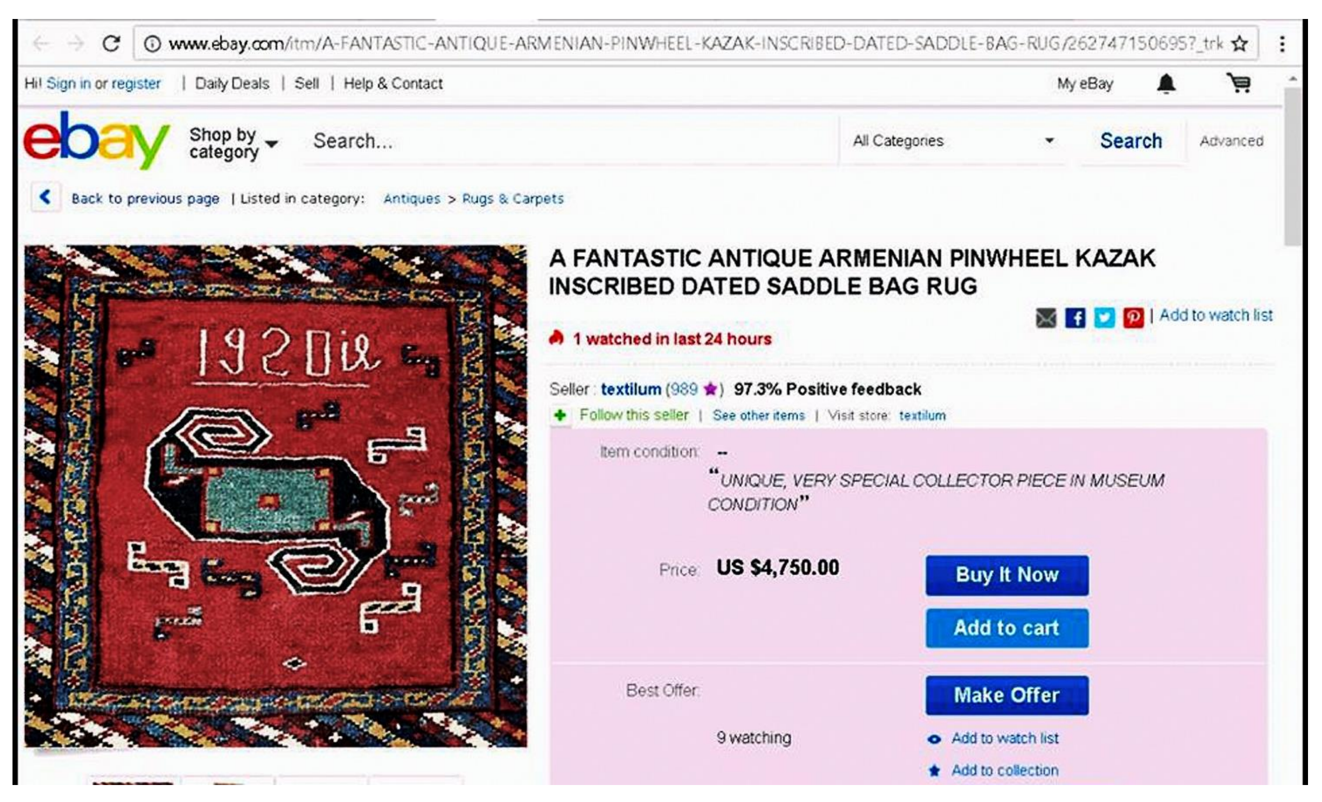
Ковер “Kazax”, начало XX века. Подлинные надписи стерты, вместо них - соткана новая надпись на армянском языке





Молитвенный, мусульманский ковер «Намазлык», Казах, начало XX века
Подлинная надпись стерта, вместо нее соткана новая армянская надпись в бордюре ковра





Краденные Азербайджанские ковры продаются как Армянские и через **ebay**
Ковровый Saddle Bag, на котором латиницей на азербайджанском языке написано «**1920 год**» продается как древний армянский Казах

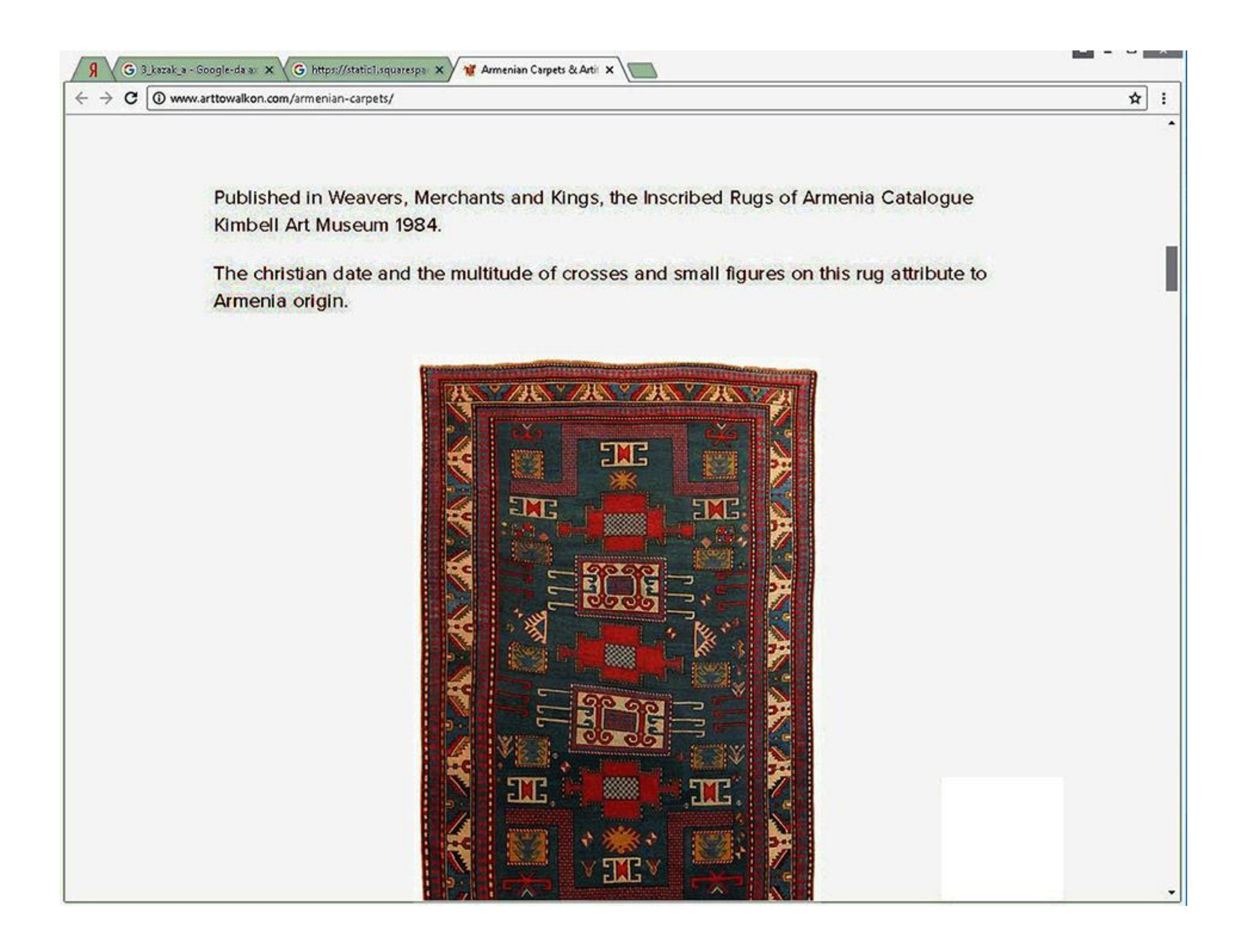


Молитвенный мусульманский ковер Казах, «Намазлык». Начало XX века
Ковер кардинально реставрирован и добавлена надпись на армянском языке.
Цвет нитей реставрированных частей и надписи отличается от старых нитей свой свежестью и яркостью





Молитвенный, мусульманский ковер «Намазлык». Казах. Начало XX века.
Добавлена фальшивая армянская надпись с датой



Ковер «Казах», конец XIX века. Добавлена фальшивая дата и фальшивая армянская атрибуция





Хорошо знакомый всем фейковый ковер «Гоар». Ковер относится к Карабахской группе «Драконовых» ковров. Верхний край ковра обновлен. Добавлена надпись на армянском языке. Ковер имеет очевидную деформацию нижних краев, традиционно называемую “kirs”. Однако, в фальсифицированной верхней части ковра “kirs” отсутствует. Если бы фальсификаторы сохранили бы оригинальный “kirs” верхних краев, фальшивую надпись трудно было бы прочитать. Реставрация верхней части устранила деформацию нитей основы для удобочитаемости добавленной фальшивой армянской надписи

В фейковой надписи усиленно пропагандируемого ковра “Gohar фальсификаторы также не учли того, что каждая эпоха имеет свои стили написания букв. Надписи любой эпохи имеют многочисленные аналоги написания букв в это время. Стиль написания букв в тексте ковра “Gohar” возник только в XX веке и не имеет аналогов ни в одном письменном памятнике, документе или предмете народного творчества 17 века.

Перепись населения Елизаветпольской Губернии (Карабах, Шушинский Уезд), проведенная Российской империей аж двумя столетиями позже, в конце XIX в. (1897), выявила всего лишь 0.001 % грамотных армянских женщин Губернии (12). И этот 0,001 %

грамотных женщин, как правило, были членами богатых аристократических семей. Простая ткачиха «Gohar» вряд ли могла иметь письменную грамоту и вряд ли могла соткать на ковре этот сложный текст, не имея на руках технического рисунка. В тексте ковра говорится о том. Что ткачиха недавно научилась ткать : «Я, Гоар, грешная и слабая духом, собственными недавно научившимися руками соткала этот ковер…»

NO COMMENTS… 😉!!!

Анализ рынка Восточных ковров позволяет с уверенностью утверждать, что продажа ворованных ковров отчасти поощряется Европейскими и Американскими коллекционерами и любителями Восточных ковров. Им безразлична этно-культурная и национальная принадлежность ковра. Им проще не вдаваться в подробности того, какому из народов Кавказа принадлежит тот или иной ковер. Общая, Кавказская атрибуция не создает проблем с возможными этническими претензиями. Но, когда дело доходит до племенных Восточных ковров, их очень интересует этническое происхождение ковров. Налицо ханжеское желание остаться в стороне от Южно-Кавказского межнационального конфликта и «войны» за культурное достояние.

Можно приобретая ковры, не участвовать в конфликте интересов. Для этого надо просто быть бескомпромиссным и принципиальным в вопросах подлинности происхождения, возраста и аутентичности покупаемого ковра. А таких принципиальных покупателей сегодня - все меньше и меньше. А жаль, потому что такие покупатели, вместе с фейковым ковром покупают и фейковую историю, которую уже они сами будут транслировать своим окружающим.

REFERENCE LIST

1. Zedgenidze J. Production of pile carpets and Palas in the city of Shusha of the Elizavetpol Province. Collection of Materials of the Description of the Territory and Tribes of the Caucasus (СМОМПК). Tiflis. 1891. Issue XI.
2. Khelimsky G.Kh. About the handicraft industry of Transcaucasia. Moscow 1910.
3. Caucasian Almanac/ Кавказский календарь. Tiflis 1912.
4. Piralov A. S. A brief sketch of the handicrafts of the Caucasus. St. Petersburg 1913.
5. Caucasian Carpets. Album of executive drawings for handicraftsmen. Vol. I. St PB. 1912
6. Carpets Album. Zakgostorg. Tiflis 1928
7. Isayaev M.D. ‘Carpet Production of the Transcaucasus’.Tiflis 1932
8. Shurmann U. Kaukasishe Teppiche. Münhen 1961
9. Erdmann K. Kaukasishe Teppiche Ausstmuseum für Kunnsthandwerk. Frankfurt 1962
10. Kerimov L. Azerbaijan Carpet. Vol. II, and Vol. III. Baku ‘Ganjlik’, 1983
11. Abdullaeva N. Carpet Art of Azerbaijan. Baku. ‘Elm’ 1971.

12. Первая Всеобщая перепись населения Российской империи 1897 г./ под ред. [и с предисл.] Н.А. Тройницкого . - [Санкт-Петербург] : издание Центрального статистического комитета Министерства внутренних дел , 1899-1905 .
13. Telman Ibrahimov. Karabakh carpet Chelebi (Sunburst,Jelaberd). The origin of the carpet and the symbolism of its motives.
https://www.academia.edu/43866785/Karabakh_carpet_Chelebi_Sunburst_Jelaberd_The_origin_of_the_carpet_and_the_symbolism_of_its_motives

14. Telman Ibrahimov. The earliest Karabakh Carpet "Malybeyli" with the date 1813.
https://www.academia.edu/43589913/The_earliest_Karabakh_Carpet_Malybeyli_with_the_date_1813
15. Telman Ibrahimov. CAUCASIAN DRAGON CARPET (about the history of the appearance of the motive "Dragon" in Caucasian carpets).
https://www.academia.edu/38330257/CAUCASIAN_DRAGON_CARPET_about_the_history_of_the_appearance_of_the_motive_Dragon_in_Caucasian_carpets_
16. Telman Ibrahimov. HOW THE FALSE ARMENIAN CARPETS WERE CREATED ... Screenshot of the message from the social network Facebook page Restorer of carpets from the Dagestan Museum of Fine Arts named after.
https://www.academia.edu/36551101/HOW_THE_FALSE_ARMENIAN_CARPETS_WERE_CREATED_Screenshot_of_the_message_from_the_social_network_Facebook_page_Restorer_of_carpets_from_the_Dagestan_Museum_of_Fine_Arts_named_after
17. Telman Ibrahimov. Karabakh Carpet with Fake Armenian Text !!!..docx
https://www.academia.edu/35557243/Karabakh_Carpet_with_Fake_Armenian_Text_docx